

Lán játtað fyri 200 mió

Úrslitið hjá Realkreditstovninum var um 18 mió. krónur verri enn seinasta ár, og orsøkin til tað er, at stovnurin ikki hevur havt so stóran kursvinning á virðisbrøvunum. Og nú sær út til at áhugin er størri at lána úr grunninum

FØROYA REALKREDITSTOVNUR



FRÁGREIÐING OG ROKNSKAPUR
Roknskaparárið 1. apríl 1998 til 31. mars 1999

Tað hevur gingið stríltið hjá »Realinum« at fáa kundar til pengarnar sum stovnurin liggur inni við, men nú sær út til, at tað fer at ganga framá við tí. Stovnurin hevur givið tilsøgn upp lán fyri umleið 200 mió. sum væntast at koma til útgjaldingar í ár og næsta ár

SVEINUR TRÓNDARSON

Roknskapurin hjá Real-

kreditstovninum varð almannakunngjørdur fyri kortum, og har stendur m.a.

at lesa, at stovnurin hevði eitt avlop uppá knappar 30 mió. krónur seinasta rok-

skaparár.

Hetta er umleið 18 mió. krónur verri enn árið fyri, men frágreiðingin til tað er rættiliga einföld tá til stykkis kemur.

Grunnurin hevur fingið munandi minnið í kassan tá virðisbrøvini eru seld.

Tað, sum í roknskapinum eitur »Realiseraður kursvinningur á virðisbræva-goymsluni« er góðar 19 mió. krónur lægri enn sama konto var árið fyri.

Í 1997/98 - roknskaparárið gongur frá 1. apríl til 31. marts - eydnaðist tað at fáa góðar 22 mió. krónur í realiseraðum kursvinningi á virðisbræva-goymsluni, men í 1998/99 var hetta tal niðri á góðum trimum milliön-

um. Útreiðslurnar hjá stovninum eru hinvegin hækkaðar eitt vet.

Knappar 400 túsund eru brúktar til at seta bygningin hjá stovninum í stand fyri, og tað er stórt sæð ókingin í útreiðslunum. Tó skal leggjast afturat, at lønarútreiðslurnar eru hækkaðar við næstan 100 túsund krónum.

Úrslitið av vanliga rakstrinum er tí 21,7 mió. krónur móti 22,3 mió. árið fyri.

Afturat tí realiseraða kursvinninginum uppá góðar trýggjar mió. hevur Real-kreditstovnurin afturført fimm mió. krónur, sum fyrr eru avsettar móti tapi.

Tað vil siga, at ársúrslitið hjá Realkreditstovninum er uppá 29,7 mió. krónur

krónur til ein rækjutrolara.

Tað vil siga, at tað gongur heldur stríltið hjá stovninum at fáa »kundar« til teir pengarnar, sum eru tókir.

200 mió á veg út

Men tað sær tó út til at ein broyting er á veg á hesum øki.

Í roknskaparárinum, sum júst er farið afturum, hevur stovnurin havt 19 umsóknir til viðgerar og av teimum eru 12 endaliga viðgjørdar og játtaðar.

Í ársfrágreiðingini stendur, at Realkreditstovnurin hevur givið tilsøgn um lán uppá umleið 200 mió. krónur, sum væntast at koma til útgjaldingar í hesum roknskaparárinum og næsta ár.

Nógvan tókan pening

Sum nevnt aðrastaðni í greinini so hevur tað ikki eydnast stovninum at sleppa av við pengarnar seinastu árin.

Hetta skal ikki skiljast sum at Realkreditstovnurin er ein figgingarstovnur, sum veitir figging til alt, men ein veruleiki er tað tó, at ógvuliga fá nýggj fiskifør eru komin til landið seinastu nógvu árin, og tí hevur eftirspurningurin verið hareftir.

Hetta sæst eisini aftur á tí sum liggur í pengakistuni.

Av teimum 539 mió., sum realurin er »góður fyri« eru heilar 281 av teimum bundnar í virðisbrøv ella standa í onkrum peningastovni.

Eginognin hjá Realkreditstovninum er nú uppá góðar 470 mió. krónur.

Mansligur sangur í Keypsamtøkuni í Hoyvík

Seinasta framførslan hjá íslenska manskórinum Heimir var - í Keypsamtøkuni í Hoyvík, og tað var ikki sørt, at innkeypið gekk lættari aftaná sangin

SVEINUR TRÓNDARSON

Síðani seinasta fríggjadag hevur eitt av kendastu íslensku manskórum verið á vitjan í Føroyum. Teir hava havt konsert í Havn, Klaksvík, á Tvøroyri og í Nólsoy.

Men ikki nóg mikið við at hava vanligar konsertir, so hevur kórið eisini havt onkrar framførslur har tað annars ikki er so vanligt at hoyra kórsang - í hvussu er ikki í Føroyum.

Førsta dagin sungu teir inni í múrinum í Kirkjubø og seinna sama dag sungu teir í SMS. Tað seinna er nú ikki so óvanligt, tí har hava fleiri kór framført áður.

Men at kór framføra í Keypsamtøkuni í Hoyvík, tað má sigast vera rættiliga óvanligt. Umstøðurnar eru ikki serliga væl eignaðar til tað og slett ikki tá hugsað verður um, at íslenska kórið telur um 70 mans.

Men roynt var kortini, og ikki kann sigast annað



Karlakórið Heimir bergtók kundarnar í Keypsamtøkuni í Hoyvík seinnapartin týsdagin

enn, at royndin var sera væl eydnað.

Kórið stillaði upp frammanfyri køliskíkin innast í handlinum - har sum slaktarin fyrr helt til.

Hóast tað var trøngt og áhoyraraplássini vóru køliskíkin, sum standa á rað eftir gólvum, so skal ikki sigast annað enn, at sang-

urin ljóðaði einastandandi væl.

Kórið sang trýggjar sangir og tað er einki at taka seg aftur í, at áhoyrararnir fegnir vildu havt fleiri, men tað sá næstan út sum innkeypið gekk lættari aftaná sangin!

Kórið fór aftur til Íslands í gjár.

Frágreiðingin fyri 99 hjá Ríkisumboðsmanninum komin

Árliga frágreiðingin hjá Ríkisumboðnum um Føroyar og føroysk samfelagsviðurskiptið kom út í gjár

SVEINUR TRÓNDARSON

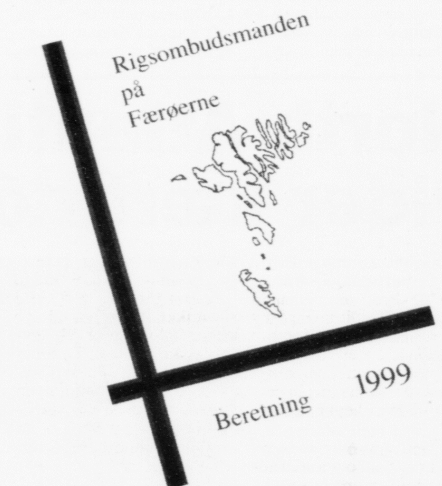
Í gjár kom árliga frágreiðingin hjá Ríkisumboðnum, um Føroyar og føroysk samfelagsviðurskipti, á gøtuna.

Hetta er 11. árið, at Ríkisumboðið einsamalt gevur út frágreiðingina.

Fram til 1989 var tað so, at Landsstýrið og Ríkisumboðið samstarvaðu um útgávuna av árligu frágreiðingini, sum tá stórt sæð var einasta »búskaparfrágreiðing« um føroysk viðurskipti.

Í 1990 valdi Hagstova Føroya at fara undir eina meira nágreiniliga gjøgn-umgongd av føroyskum samfelagsviðurskiptum, og tað endaði við Árbókini fyri Føroyar.

Frágreiðingin hjá Hagstovu er, sum vera man á føroyskum, og tað metti Ríkisumboðið ikki var nøktandi. Mett var, at tað í



grannalondum okkara - serliga í Danmark og hinum Norðurlondunum - var tørvur á eini dagfóðari frágreiðing um føroysk samfelagsviðurskipti, og tí varð gjørt av at halda fram við útgávu.

Í forordnum sigur Vibeke Larsen, ríkisumboðs-

maður, at ho vónar, at henda frágreiðing, eins og hinar undanfarnu, kunnu vera brúkligar, sum uppslagsbøkur, og at hon samstundis gevur brúkaranum eina fatan av høvudsíðunum í føroysku samfelagsviðurskiptunum.